

## s.d. - s.n. - Trésor du romarin - BnF

Auteurs : Courtois, Octavio

### Description matérielle de l'exemplaire

Format 8°

### Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

15 Fichier(s)

### Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen\_1223

Titre long THRESOR // OV // EST AMPLEMENT // DECLARE' LES VERTVS DE // la Quinte-essence, où Baulme // de Romarin, & le moyen // d'en vser. // TIRE' DES PLVS GRANDS // Autheurs de la Medecine, comme ceux qui // peuuent bien estre digne de foy, tant antiens // que Modernes, afin qu'un chacun en soit // plus asseurement informé. // RECVELLI PAR MOY // OCTAVIO COVRTOIS, OPE- // rateur & Distillateur Ordinaire // de la Royne de France. // Les noms des Autheurs sont escrits en la page // suivante. // Altissimus de terra creauit Medecinam // Et vir prudens non abhorrebit eam. // [ornement]

Imprimeur(s)-libraire(s)s.n.

Dates.d.

### Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Paris (Fr), Bibliothèque nationale de France, 8-TE151-1312

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Bibliothèque nationale de France](#)

Sources de la numérisation [BnF Gallica](#)

Type de numérisation Numérisation totale

Autres exemplaires localisés Paris (Fr), Bibliothèque Sainte-Geneviève, Réserve Magasin Fonds ancien [8 T 1494 INV 4051 FA](#) et [8 T 1480 INV 4030](#). Voir [la notice ThRen](#) de l'exemplaire.

# Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesNumérotation manuscrite des pages, et texte souligné [p. 8, p. 10](#).

## Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : BnF Gallica
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

## Citer cette page

Courtois, Octavio, s.d. - s.n. - Trésor du romarin - BnF, s.d.

Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 14/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1223>

Copier

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 02/08/2024

---

# THRESOR,

O V

EST AMPLIEMENT  
DECLARE' LES VERTVS DE  
la Quinte-essence, où Baulme  
de Romarin, & le moyen  
d'en vser.

TIRE' DES PLVS GRANDS  
Autheurs de la Medecine, comme ceux qui  
peuuent bien estre digne de foy, tant antiens  
que Modernes, afin qu'un chacun en soit  
plus asseurement informé.

RECVELLI PAR MOY  
Octavio Covrtois, OPE-  
rateur & Distillateur Ordinaire  
de la Royné de France.

*Les noms des Autheurs sont écrits en la page  
suinante.*



Uximus de terra creavit Medecinam  
Ex utr prudens non abhorrebit eam.

Te 181  
Te 1812

---

## PREMIEREMENT.

- Galien            7. li. de la faculté des simples..  
Paul Eginette    au li. 7.  
Dioscoride       au li. 3. des simples.  
Rasis            en plusieurs endroits.  
Arnaud de Ville-nefue au traicté des vins.  
Teophraoste      au li. 9.  
Serapion          li. 3.  
Sapata  
Matiol            au chapitre du Romarin.  
Marcel            au li. qu'il a fait des medicaments.  
Raphaël Volateran au li. des medicaments  
Plinius           li. 19.  
Aurelian          li. 3.  
Ætius            au tome second.  
Alouso de Errera liure 3.  
Joseph Scientia   son liure qu'il a composé des  
secrets de Medecine.



THRESOR,

*OV EST AMPLEMENT  
declaré les vertus de la Quinte-  
essence, où Baulme de Romarin  
& le moyen d'en user.*

TIRE' DES PLVS GRANDS

Autheurs de la Medecine , comme  
ceux qui peuuent estre digne de foy,  
tant antiens que modernes , afin  
qu'vn chacun en soit plus asseure-  
ment informé.

*R E C V E L L I P A R M O Y*

*OCTAVIO COVRTOS, Operateur*

*& Distillateur ordinaire de la*

*Royne de France.*



'EST vn huille ou bien bau-  
me tiré des feuilles & fleurs  
de Romarin , qui a esté en-  
voyé de Dieu pour la santé  
du corps humain:Car elle contient plu-  
sieurs & remarquables proprietez , par  
lesquelles elle contregarde le corps de

A ij

toute corruption & de toute infection de l'air corrompu, le preserue de peste en prenant de ladicté Quinte-essence de six en six heures, en quantité de sept ou huit gouttes dans du bouillon ou du vin. Elle garantit pareillement de toutes especes de ventous, conforte le cœur, fortifie le cerveau, dissipe l'humeur melancholique, consomme les flegmes, ayde a la digestion, diuertit les caterres, quitte la soif, arreste le vomissement, deliure du sanglot, & des eructations qui rendent mauuais goust au palais de la bouche, resoult les ventositez, ouure l'opilation, fond le sang qui est congelé dans l'estomac, tempere l'acrimonie bilieuse, ayde a la conception, fait vriner, prouoque la sueur, ouvre le chemin pour ietter tous les escremens qui nuisent au corps, augmente la chaleur naturelle, corroboré la faculté digestiue, r'ameine l'appetit, restore les corps secs & engraisse les conualescences, reconforte tant le mēbres internes que externes, fait bonne couleur, & en fin fait viure heureusement & longuement en santé. Je croy que dans l'vniuers on ne scauroit trou-

208

uer chose qui soit a l'homme de plus  
grand nourriture & plus grande me-  
decine pour la santé, car il ny à medi-  
cament au monde qui puisse surpasser  
la dicte Quinte-essence, & c'est vne cho-  
se qui se garde tousiours, & tant plus el-  
le est vieille elle en est meilleure ; ainsi  
donc il faudroit que chacun en fut  
fourni comme chose qui est fort ne-  
cessaire, car en vn instant que le mal vous  
presse, vous auez le medicament tout  
prest pour vous guerir, & vous sauver la  
vie en vostre besoin, car il vous peut  
prendre des conuulsions, paralyses, ap-  
poplexies & la contagion qui est pire,  
que tout ainsi prenant les remedes vous  
estes hors de danger d'autres maladies  
dangereuses, que vous n'auez pas le loi-  
sir d'attendre qu'on aille chercher les  
medicamens pour vous garantir, & ainsi  
on meurt a faute de remedes. Tout ainsi  
que vous fournissez de prouisions ne-  
cessaires pour vostre maison, que ne  
vous fournissez vous de prouision pour  
vostre santé, estant la chose la plus pre-  
tieuse qu'on ait en ce monde, carsans la  
santé on ne peut y iure heureusement,  
vous ne sçauriez trouuer remede qui

A iij

soit plus assuré que ceste Quinte-essence  
estant vrayment vn thresor pour la  
santé du corps humain.

*La maniere d'ysier ladicté Quinte-essence con-  
tinuellement pour le garder des maux  
deffusdicts est telle.*

Il en faut prendre cinq ou six gouttes  
dans du bouillon ou du vin, vn heure  
deuant desieuner, ou bien le soir vn heu-  
re deuant soupper, & à toutes heures si  
la necessité vous presse.

Ceste Quinte-essence de Romarin gue-  
rit vn infinité de maux, car ses vertus  
n'ont point de nombre, & afin que nous  
les disions par ordre, nous commence-  
rons par la teste.

### *Aux maux de teste.*

*Aben me-  
suis.  
autheur.* Elle est vn tres assuré remede pour  
l'epilepsie, vertige, appoplexie, paralysie,  
manie, letargie, migraine & tout autres  
infirmitez qui suruiennent a la teste cau-  
fée d'humeur froide: Pareillement elle  
est tres assurée pour les conuulsions.

### *Pour les nerfs.*

Et si on prendra de ladicté Quinte  
essence comme dessus est dict, donnera

grand soulagement à ceux qui tremblent & ont les nerfs retirez: & à la paralysie, parce qu'il conforte les nerfs, af-  
foiblit en se graissant le soir avec ladicté Quinte-essence, le membre paralitique ou affoibly, pour sa chaleur l'eschauffe luy dōne nourriture, & en fin le guerit.

### *Pour les yeux.*

Ceste Quinte-essence guerit certainement la débilité de la veuë, que si de cas fortuit les yeux estoient offendez de nuée pannes, catharaëtes ou autres semblables empeschemens, il sera bon de distiller en iceux vne petite goutte de ladicté Quinte-essence, & continuer ce remede de deux en deux jours, car en peu de temps on en verra l'effet qu'on desirera, vous aduertissant qu'en la mettant dans l'œil elle cuit sans porter aucun dommage, & si quelqu'vn auoit la veuë foible en la mettant comme dessus, la renforcera de telle façon qu'il verra de loin comme l'aigle est en fin confortant la veuë, resoult tous les caterres froids & l'armes qui distillent des yeux, comme il est attesté par les autheurs & par les experiences que nous auōs veues de la faculté des simples d'estre bon pour oster les taches blanches des yeux. Marcel au li. des medicemens cha. 8. Tesfrastoli li. 9. cha. 12. Serapion au 3. cha. 82.

## *Pour la memoire.*

*Sapata.* C'est vn remede tres-certain pour  
*Joseph sci-* augmenter la memoire, en se frottant  
*entia.* les temples, avec vn peu de costō trépé  
dans ladictē Quinte-essence, & dans les  
narrines, & tirer l'odeur en haut, & ce  
continuant par quelques iours vousver-  
rez effect admirable.

## *Pour les oreilles.*

*Dioscoride* Dauantage ladictē Quinte-essence  
*li.3.cha.72* fait voir son energie, en la guerison des  
*Teophasto* empeschemens tinnits, tumeurs, apo-  
*li.9.cha.12* stemes, inflammations & douleurs des  
*Sapata.* oreilles, & à c'eſt effect sera expedient  
d'en mettre vne goutte esdictes oreil-  
les, & ce quand il fera question de se  
mettre au liet, mais il faut prendre garde  
de ne dormir sur l'oreille en laquelle on  
aura versé le medicament: car il sortiroit  
dehors, & n'en reuſſiroit aucune vtilité,  
ains sur l'autre, celle en laquelle ce ren-  
contrera la douleur eſtant en hault, & si  
de mauuaise aduanture toutes les deux  
estoient indisposées en ce cas, il faudra  
curer l'vne en vn iour, & le suiuant con-  
uiendra appliquer le remede à l'autre, &  
par ainsi on paruieudra à la guerison en-  
tiere.

*pour*

*Pour le nez.*

Semblablement si quelqu'un se sent attaint de quelque difficulté, si bien qu'il ne puisse respirer par le nez, ou qu'en ceste partie il se trouue quelque solution de continuité, comme playe, & vlcères qui rendent mauuaise odeur, voire mesme qu'il y eust polypus, ou quelque autre excrence de chair superflüe, en ce cas, sera bon de meslanger quatre ou cinq gouttes de ladicté Quinte-essence dans vn peu de vin blanc, & la tirer & impirer par les nārines.

*Pour la langue & la bouche.*

Outre plus elle fait fort bien paroître son admirable & celeste vertu en la paralysie de la langue, guerit assurément le Torsion, & vlcères de la bouche, rend l'aleine souafue & douce, elle mondifie les gencives, nettoye le sang qui se putrifie en icelles, fortifie les dents.

*Pour le poulmon & l'estomach.*

Pareillement elle arrête feurement la defluxion qui tombe sur le poulmon, diuertit les catharres, guerit les int-

flammations & ulcères du gosier, ou-  
ure aussi toutes relaxations & autres  
maladies qui peuvent attuer à l'alu-  
te,

*Sapata.* r'amolit l'aspreté du gosier & de  
la caue du poulmon, & à cest effect  
se doit prendre en quantité de cinq  
ou six gouttes, en eau sucrée, sembla-  
blement ferte & proffite merveilleuse-

*Dioscoride.* ment aux phthisiques, etiques, astme,  
crachats, purulents tous inueterée,

*Arnaud.* courte aleine & autres difficultez de

*Sapata.* respiration outre ce quelle rend la voix  
claire, & purifie tous les organes que  
nature a ordonné pour ceste fonction.

### *Pour le cœur.*

Disons vn peu la grand force que  
ladiete Quinte-essence à pour confor-  
*Arnaud.* ter la substance du cœur & reuiure les  
esprits vitaux, & leur donner vn in-  
*Sapata.* croyable allegresse, si bien que ce grand  
& renommé Philosophe, Astrologue,  
Theologue & Medecin Arnauld de  
Ville-neufue, atteste qu'eile fait rai-  
nir ceux qui en vseront continuelle-  
ment, c'est pourquoy elle suruient aux  
syncopez, defectuositez palpitation, &  
tremeurz de cœur & resuscite les par-

ties qui sont mortifiées, & pour ce, se doit prendre avec vin ou bouillon de chapon.

211

*Pour les mammelles.*

De mesme elle fait venir le laict aux <sup>Teophrasto</sup> femmes en tresgrāde abondance, pour <sup>li. 9. chap. 12</sup> autant quelle a pouuoir de ratifier le fang & corroborer la faculté dige- <sup>Arnaud</sup> stive.

*Pour le foye, la rate & le ventre.*

Pour desoppiller le foye pour ou-  
vrir toutes obstructions, pour la jau-  
nisse, pour scire, & oppillation de ratte, <sup>Galien au  
7. de la fa-  
culté des  
simples.</sup>  
la dicte Quinte-essence ne recognoist  
son pareil, & par ainsi elle vient a gue-  
rit toutes sortes de choliques, passions <sup>Teophrasto</sup>  
illiaques, melancolie & torsion dia-  
testins, dissipe toutes sortes de vento-  
sitez, arreste la dissenterie & tous au-  
tres flux de ventre, bien qu'ils soient  
inueterez, & pour ce sera fort bon con-  
tinuer l'usage de ce rare medicament,  
en prenant de la dicte Quinte-essence  
cōme dessus, dans du vin ou bouillon, il  
sert à la dureté de ventre & d'estomach <sup>Rasis &  
Serapion</sup>  
& pour l'idropisie se graissant avec la-  
dicte Quinte-essence le corps. <sup>Dioscoride</sup>

<sup>Rasis</sup>  
<sup>Serapion</sup>  
<sup>Dioscoride</sup>  
<sup>Arnaud.</sup>

<sup>Matelli</sup>  
<sup>des med</sup>  
<sup>cumens</sup>  
<sup>chap. 20.</sup>

<sup>Eline li.</sup>  
<sup>14. ch. sp.</sup>  
<sup>ii.</sup>  
<sup>Serapion.</sup>  
<sup>Aurelian</sup>  
<sup>Licence.</sup>  
<sup>chap. 4.</sup>

### *Pour les reins.*

*Zapata.* Sa grande vertu s'estend aussi à conforter les reins, l'oppilation desquels elle ouvre & subtilise les grosses & visqueuses humeurs, par ce moyen elle vient à dechasser dehors les arenes, sables & pierres, & en fin s'il y a des vîceres, elle les consolide & guerit promptement.

### *Pour la vessie & pour ceux qui ne peuvent uriner.*

*Rafis.* Par mesme moyen elle donne prompte alegement à ceux qui sont affligez de douleurs prouenant de retention d'vrine, & corrobore excellement la vessie lors que la vertu detentrice d'icelle est tant affoiblie qu'elle laisse couler l'vrine contre le gré de la personne, elle est vn tres assuré remede pour la gonnorée, ou vielle pisse chaude, pris en eau sucrée le matin à ieun.

### *Pour la matrice.*

*Arnaud.* C'est vn secret esmerueillable pour les femmes qui sont greuées de trop d'humidité, ou qui sont immodérément replettes & grasses, pour autant qu'elle ratisse & nettoye la matrice, &

*Dioscoride.*

ayde à la conception , elle prouoque les purgaments menstruaux , elle donne expeditiuement secours aux femmes qui sont bournelées de la prefocation de matrice , elle diminue infiniment les douleurs de l'enfantement , & fait cesser tous sinistres & mauuais accidens qui ordinairement trauaillent les femmes apres le part.

*Pour les mains , pieds , genouils  
& hanches.*

Elle est infiniment vtile à toutes douleurs articulaires qui se rencontrent aux mains , pieds , genouils , hanches , les quelles parties fault à cest effect oindre par l'espace de quelques iours , le soir , & puis apres mettre vne seruiette chaude pardessus.

*Pour faire mourir les vers.*

Outre plus ladicté essence à vne vertu excellente pour faire mourir les vers , tant aux petits enfans qu'aux hommes , en leur graissant les temples , le nez , la fonteine de la gorge , & le nombril , & mettre par dessus vne seruiette chaude.

## *Contre les venins.*

*Dioscoris de. Arnaud. son.*  
En prenant de ladicté Quinte-essen-  
ce de Romarin, elle contregarde de poi-

## *Pour Conseruer en santé.*

Ceux qui vseront nostre Quinte-  
essence trouueront vn grād profit pour  
tout les corps, comme les experiences  
sont veuës iournellement tant en Fran-  
ce, Italie, qu'en Espaigne, & beaucoup  
d'autres pays qui se treuuent fort bien  
de ladicté Quinte-essence, Aduertis-  
fant que s'il sera besoin, faudra prouuoir  
à l'estomach. —

